

## Sagen Sie uns Ihre Meinung!

Wir möchten die »alpinwelt« in nächster Zeit weiterentwickeln. Dabei können Sie uns helfen: Bitte beantworten Sie den beiliegenden Fragebogen! Es gibt attraktive Preise zu gewinnen!

# Träume nicht dein Leben, lebe deinen Traum!

**Dieser bekannte Spruch** ist nicht etwa das Lebens-Credo eines „Bergvagabunden“ der Dreißiger- oder einer Kletterer-Ikone der Siebzigerjahre des letzten Jahrhunderts, sondern ein Postulat des italienischen Renaissance-Philosophen Tommaso Campanella (1568–1639). Und was der damit meinte, wird deutlich, wenn man das Zitat weiterliest: „Denn Träume setzen Ziele, und Ziele kannst du erreichen.“ Der Dominikaner-Pater war ganz sicher kein Bergsteiger, aber ich finde seine Aufforderung sehr passend als Einstieg für dieses Heft mit dem Schwerpunktthema „Bergträume“.



**Die »alpinwelt« zu entwickeln** und 21 Jahre lang „machen“ und immer wieder weiterentwickeln zu dürfen, war ein gelebter (Berg-)Traum. Mich jeden Tag ganzheitlich mit der „alpinen Welt“, also mit dem Bergsteigen, dem Berg- und Klettersport, dem Alpinismus ebenso zu beschäftigen und auseinanderzusetzen wie mit den Bergen selbst, ihren Landschaften, ihrer Natur, den Menschen, der Kultur ..., auch am Schreibtisch – zumindest gedanklich – immer in den Bergen zu sein: Das war ein großes Glück.

Foto: Jutta Siefarth

**Jeder Traum ist irgendwann zu Ende geträumt.** Und es kommen neue, mit neuen Zielen (siehe oben!). Unsere WORTSTATT gibt die Redaktion der »alpinwelt« nach dieser Ausgabe ab. Wir werden künftig andere Träume leben. Zum Abschied haben wir „Heftmacher“ alle Schwerpunkt-Geschichten unserer letzten »alpinwelt« selbst geschrieben. Es sind ganz persönliche Sichten auf das Thema „Bergträume“. Und einige unserer Stamm-Autorinnen und -Autoren, mit denen wir besonders lang und vor allem besonders gerne zusammengearbeitet haben, sagen auf ihre Art „Ade“ und verraten in den Tourentipps ihre „Bergtraum-Touren“.

**Danke** den Vorständen und Geschäftsführungen der Sektionen München und Oberland für das große Vertrauen, dem Redaktionsbeirat für die wohlwollend kritische Begleitung und die Ideen beim „Hirnstürmen“, allen Autorinnen und Autoren für Inspiration und tolle Beiträge und Euch Leserinnen und Lesern für das Interesse und die vielen konstruktiv-kritischen und sehr oft lobenden Zuschriften!

Servus sagt  
Ihr/Euer



*Frank M. Siefarth*

Frank Martin Siefarth, Chefredakteur  
redaktion@alpinwelt.de